

Alla V. Kirilina

Bibliographie der in Russland im Fachbereich „Philologische Wissenschaften“ (10.00.00) / „Deutsche Sprache“ verteidigten Dissertationen und Habilitationen der Jahre 2010 (Ergänzung) und 2011

Die vorliegende Bibliographie setzt die in den Jahren 1996 bis 2010 in „*Das Wort*“ publizierten Bibliographien fort. Redaktionsschluss für diese Ausgabe war der 20. August 2011.

Die hier verzeichneten germanistischen Promotionen und Habilitationen sind nach wie vor dem elektronischen Katalog der Russischen Staatsbibliothek entnommen. Auf zahlreiche Anfragen hin wurde aber das Suchprinzip verändert: In diesem Jahr präsentiert *Das Wort* nicht nur die unter der Signatur 10.02.04 (Germanische Sprachen) versammelten Schriften, sondern alle Promotions- und Habilschriften, die sich im Oberbereich „Philologische Wissenschaften“ befinden und die deutsche Sprache betreffen. Das lässt sich dadurch erklären, dass der Bereich „Germanische Sprachen“ zu eng geworden ist und wegen institutioneller Besonderheiten der wissenschaftlichen Nomenklatur nicht erlaubt, alle Titel zu erfassen, die für Germanisten in und außerhalb der RF von Relevanz sind. Außerdem zeigte die elektronische Suche einen deutlichen Zuwachs an komparatistischen Schriften, die einen Vergleich der deutschen mit einer der sog. „kleinen“ Sprachen in der Russischen Föderation betreffen. Da diese Sprachen typologisch meist zu den kaukasischen Sprachen gehören, hätte die alte Suchweise zu ihrem Ausschluss führen können.

Der Bereich „Philologische Wissenschaften“ erfasst 20 Teilbereiche, die in zwei Subklassen zerfallen: die Literaturwissenschaft (10.01.00) und die Sprachwissenschaft (10.02.00).

Die Literaturwissenschaft wiederum erfasst die Bereiche Literaturwissenschaft (10.01.00), Russische Literatur (10.01.01), Literatur der Völker der Russischen Föderation (10.01.02), ausländische Literatur (10.01.03), Theorie der Literatur und Textologie (10.01.08), Folkloristik (10.01.09) und Journalistik (10.01.10).

Die Sprachwissenschaft setzt sich aus den Bereichen Russische Sprache (10.02.01), Sprachen der Völker der Russischen Föderation (10.02.02), Slawische Sprachen (10.02.03), Germanische Sprachen (10.02.04), Romanische Sprachen (10.02.05), Klassische Philologie, Byzantinische und Neugriechische Philologie (10.02.14), Theorie der Sprache (10.02.19), Komparatistisch-historische, Typologische und Vergleichende Sprachwissenschaft (10.02.20), Angewandte und Mathematische Linguistik (10.02.21), Sprachen der Völker Europas, Asiens, Afrikas und der Aborigines Amerikas und Australiens (10.02.22) zusammen. Die

Signatur des betreffenden Fachbereichs ist in der Bibliographie in Klammern nach jedem Titel angegeben.

Alle Titel haben wir wie gewöhnlich nach Promotions- und Habilitationsschriften sortiert. Im elektronischen Katalog kann nach dem Jahrgang, nach dem Fachbereich und nach dem Promotions- oder Habilitationsjahr gesucht werden. Eine weitere Suchoption erlaubt den getrennten Zugriff auf die Habilitationsschriften. Zu jeder Qualifikationsschrift ist angegeben, an welchem Ort sie angefertigt und wo sie verteidigt wurde. Diese Orte müssen nicht zusammenfallen, denn nicht jede Hochschule hat ein institutionell berechtigtes wissenschaftliches Gremium, welches das Promotions- oder Habilitationsrecht besitzt.

Zum angegebenen Stichtag enthielt der Katalog des Fachbereichs „Philologische Wissenschaften“ 1405 Titel für das Jahr 2010. Von diesen lassen sich 91 Neuerwerbungen den Promotionsschriften und fünf den Habilschriften zum Thema „deutsche Sprache“ zurechnen. Die Neuerwerbungen des Jahres 2011 sind noch nicht vollständig erfasst und zählen bislang nur 48 Promotionstitel (von den für den ganzen Fachbereich angegebenen 507 Titeln). Die Habilitationen des Jahres 2011 waren im Katalog noch nicht vorhanden.

Eine thematische Übersicht zeigt eine deutliche Dominanz von sprachwissenschaftlichen Studien. Literaturwissenschaftliche Schriften sind eher selten, stellen aber auch keine Ausnahmen dar. Das Hauptaugenmerk der Linguisten gilt den anthropozentrischen Aspekten der Sprache, der synchronen Sprachbeschreibung und der semantischen Manifestierung von linguokulturellen Konzepten. Wie schon erwähnt, zeigt eine beträchtliche Zahl von Schriften einen komparatistischen Ansatz, wobei es um den Vergleich von Deutsch und einer der Sprachen auf dem Territorium der Russischen Föderation, z.B. Deutsch/Tschetschenisch, Deutsch/Lesginisch usw. geht. U.E. spiegelt die Bibliographie auch aktuelle soziale Tendenzen in der Russischen Föderation wie Migration wider.

2010 (Ergänzung)

Promotionen

Арсачанова, Малютхан А.-Х. *Парадигма времени немецкого и чеченского глагола*: 10.02.20. Место защиты: Пятигор. гос. лингвист. ун-т]. Пятигорск, 2010. 142 с. [Arsachanova, Maljutchan A.-Ch. *Das Zeitparadigma des deutschen und des tschetschenischen Verbs*]

- Арутюнян, Микаел А. *Структура, семантика и прагматика стилистического приема "автономазия" на материалах немецкого языка*: 10.02.04; [Место защиты: Моск. пед. гос. ун-т]. М., 2010. 189 с. [Arutjunjan, Mikael A. *Struktur, Semantik und Pragmatik des stilistischen Mittels „Antonomasie“ anhand von deutschsprachigen Beispielen*]
- Ахметсагирова Лейсан И. *Языковая картина мира сквозь призму фразеологии военной сферы: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Казан. гос. ун-т им. В.И. Ульянова-Ленина]. Казань, 2010 - 197 с. [Achmetsagirowa Lejsan I. *Das Sprachweltbild durch das Prisma der militärischen Phraseologie anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Балаева Светлана В. *Романы Александра Лернета-Холениа 1930-1940-х гг.: литература и история*: 10.01.03. [Место защиты: С.-Петерб. гос. ун-т]. СПб., 2010. 202 с. [Balaeva, Svetlana V. *Die Romane von Alexander Lernet-Holenia 1930-1940: Literatur und Geschichte*]
- Базылова Людмила А. *Средства репрезентации концепта "Дом" в русском и немецком языках: на материале романа А.Г. Битова "Пушкинский дом" и его немецкоязычного перевода*: 10.02.01, 10.02.19. [Место защиты: Рос. гос. ун-т им. Иммануила Канта]. Брянск, 2010. 197 с. [Bazylova, Ljudmila A. *Die Repräsentationsmittel des Begriffs „Haus“ in der russischen und deutschen Sprache anhand von Beispielen aus dem Roman „Das Puschkinhaus“ von Andrej Bitov und seiner Übersetzung ins Deutsche*]
- Безмен, Екатерина В. *Цветовой компонент в поэтике Георга Тракла*: 10.01.03. [Место защиты: Рос. гос. гуманитар. ун-т (РГГУ)]. М., 2010. 227 с. [Bezmen, Ekaterina V. *Die Farbkomponente in der Poetik von Georg Trakl*]
- Белокопытова, Ирина А. *Рекуррентность как лингвокультурная категория: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Адыг. гос. ун-т]. Краснодар, 2010. 193 с. [Belokopytova, Irina A. *Die Rekurrenz als linguokulturologische Kategorie anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Болдырева, Юлия А. *Русская лексика в сочинениях С. Герберштейна*: 10.02.20. [Место защиты: Моск. пед. гос. ун-т]. М., 2010. 223 с. [Boldyreva, Julija A. *Die russische Lexik in den Werken von Siegmund von Herberstein*]
- Бояркина, Альбина В. *Письма В.А. Моцарта в лингвостилистическом и текстуальном аспектах*: 10.02.04. Бояркина Альбина Витальевна; [Место защиты: С.-Петерб. гос. ун-т]. СПб., 2010. 222 с. [Bojarkina, Al'bina V. *Die Briefe (der epistolare Nachlass) von Wolfgang Amadeus Mozart unter linguostilistischem und textuellem Aspekt*]

- Буторин, Сергей В. *Репрезентация лингвокультурного концепта "Bildung" в немецком литературном языке конца XVIII - начала XIX вв.*: 10.02.04. [Место защиты: Поволж. гос. соц.-гуманитар. акад.]. Самара, 2010. 229 с. [Butorin, Sergej V. *Die Repräsentation des linguokulturologischen Begriffs „Bildung“ in der deutschen Literatursprache Ende des XVIII. – Anfang des XIX. Jh.s*]
- Веревкина, Юлия О. *Немецкие рекламные поликодовые тексты: герменевтический подход*: 10.02.04. [Место защиты: Поволж. гос. соц.-гуманитар. акад.]. Самара, 2010. 215 с. [Verevkina Julija O. *Deutsche multimodale Werbetexte: die hermeneutische Herangehensweise*]
- Власова, Юлия Ю. *Рецепция ранней драматургии Г. Гауптмана в России рубежа XIX-XX вв.*: 10.01.01. [Место защиты: Том. гос. ун-т]. Томск, 2010. 208 с. [Vlasova, Julija Ju. *Die Rezeption der frühen Dramaturgie von Gerhart Hauptmann in Russland um die Jahrhundertwende*]
- Вознесенская, Юлия В. *Речевые стратегии конфликта в немецкой политической коммуникации: на материале парламентских дебатов в Бундестаге*: 10.02.04. [Место защиты: С.-Петерб. гос. ун-т]. СПб., 2010. 185 с. [Voznesenskaja, Julija V. *Die Sprechstrategien des Konflikts in der deutschen politischen Kommunikation auf der Grundlage von Bundestagsdebatten*]
- Войнич, Ирина В. *Стратегии лингвокультурной адаптации художественного текста при переводе*: 10.02.19. [Место защиты: Перм. гос. ун-т]. Пермь, 2010. 234 с. [Vojnič, Irina V. *Die Strategien der linguokulturellen Adaptierung des schöngeistigen Textes beim Übersetzen*]
- Воронина, Ирина П. *Русские переводы немецкой поэзии и их оценка в отечественной литературно-критической мысли первой половины XIX века*: 10.01.01. [Место защиты: Сам. гос. ун-т]. Самара, 2010. 261 с. [Voronina, Irina P. *Russische Übersetzungen von deutschen poetischen Werken und deren Auswertung im einheimischen literarisch-kritischen Diskurs in der ersten Hälfte des XIX. Jahrhunderts*]
- Гайдарова, Зайнаб Т. *Антропоцентризм в идиоматической картине мира лезгинского, русского, английского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Дагестан. гос. пед. ун-т]. Махачкала, 2010. 171 с. [Gajdarova, Zajnab T. *Der Anthropozentrismus im idiomatischen Weltbild des Lesginischen, Russischen, Englischen und Deutschen*]

- Гатауллина, Роза В. *Фразеологические единицы, характеризующие психические состояния человека, в немецком, английском и татарском языках*: 10.02.20. [Место защиты: Казанский (Приволжский) федеральный университет]. Казань, 2010. 205 с. [Gataullina, Roza V. *Phraseologische Einheiten zur Charakteristik des psychischen Zustands des Menschen im Deutschen, Englischen und Tatarischen*]
- Глушко, Оксана Б. *Немецкие прилагательные с полусуффиксами: структурно-семантический и коммуникативный анализ*: 10.02.04. [Место защиты: Башкир. гос. ун-т]. Ростов-на-Дону, 2010. 182 с. [Gluško, Oksana B. *Deutsche Adjektive mit Halbsuffixen: eine strukturell-semantiche und kommunikative Analyse*]
- Гонина, Анастасия С. *Организация просодического пространства в современном швейцарском варианте немецкого языка: экспериментально-фонетическое исследование*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. гуманитар. ун-т им. М.А. Шолохова]. М., 2010. 155 с. [Gonina, Anastasija S. *Die Organisation von prosodischen Merkmalen im gegenwärtigen Schweizerdeutsch*]
- Горбунова, Наталия И. *Художественная структура образов женских персонажей в современной немецкой женской прозе*: 10.02.04. [Место защиты: ГОУВПО "Российский государственный педагогический университет"]. СПб, 2009. 242 с. [Gorbunova, Natalija I. *Die künstlerische Struktur von weiblichen Gestalten in der zeitgenössischen Frauenliteratur*]
- Гуз, Юлия В. *Экспериментальное исследование базовых концептов цвета: на материале русского, английского, немецкого и китайского языков*: 10.02.19. [Место защиты: Алт. гос. ун-т]. Бийск, 2010. 487 с. [Guz, Julija V. *Eine experimentelle Untersuchung der Grundkonzepte von Farbe anhand von Beispielen aus dem Russischen, dem Deutschen und dem Chinesischen*]
- Дарзаманова, Резеда З. *Многополярный образ мира в публицистике Хуго Лёчера*: 10.01.10. [Место защиты: Казан. гос. ун-т им. В.И. Ульянова-Ленина]. Казань, 2010. 182 с. [Darzamanova, Rezeda Z. *Das multipolare Weltbild in der Publizistik von Hugo Loetscher*]
- Джукаева, Марха А. *Межъязыковые фоносемантические свойства спирантов: на материале чеченского, русского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Пятигор. гос. лингвист. ун-т]. Пятигорск, 2010. 178 с. [Džukaeva, Marcha A. *Zwischensprachliche phonosematische Eigenschaften von Spiranten anhand von Beispielen aus dem Tschetschenischen, Russischen und Deutschen*]

- Есаулов, Андрей И. *"Волишебный рог мальчика": стратегии рецепции фольклорного материала*: 10.01.03. [Место защиты: Рос. гос. гуманитар. ун-т (РГГУ)]. М., 2010. 251 с. [Esaulov, Andrej I. „Des Knaben Wunderhorn“: Strategien der Rezeption von Folklorematerial]
- Жукова Светлана А. *Особенности темпоральной организации художественного текста: на материале современных немецкоязычных коротких рассказов*: 10.02.19. [Место защиты: Рос. гос. ун-т им. Иммануила Канта]. Калининград, 2010. 229 с. [Žukova Svetlana A. *Die Besonderheiten der temporalen Organisation des schöngestigen Textes anhand von Beispielen aus zeitgenössischen deutschsprachigen Kurzgeschichten*]
- Зацепина Екатерина В. *Вербализация концепта "друг" в немецких и русских паремиях: на материале переводов немецких пьес эпохи романтизма*: 10.02.20. [Место защиты: Моск. гос. обл. ун-т]. Тамбов, 2010. 178 с. [Zacepina Ekaterina V. *Die Verbalisierung des Konzepts „FREUND“ in den deutschen und russischen Parömien anhand von Übersetzungen von deutschen Theaterstücken aus der Epoche der Romantik*]
- Зольникова Наталья Н. *Структурно-семантические особенности отглагольных существительных русского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Челяб. гос. пед. ун-т]. Тобольск, 2010. 284 с. [Zol'nikova, Natal'ja N. *Strukturell-semantische Besonderheiten von derivativen Substantiven des Russischen und des Deutschen*]
- Зольникова Юлия В. *Цветовые фразеологизмы как фрагмент идиоматической картины мира русского и немецкого языков: на материале лексикографических источников*: 10.02.20. [Место защиты: Тюмен. гос. ун-т]. Тюмень, 2010. 319 с. [Zol'nikova, Julija V. *Phraseologismen mit Farbzeichnungen als Fragment des idiomatischen Weltbildes des Russischen und des Deutschen auf der Grundlage lexikographischer Quellen*]
- Зубченко Марина В. *Структура спонтанного звучащего тематически организованного монолога: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Воронеж. гос. ун-т]. Воронеж, 2010. 232 с. [Zubčenko, Marina V. *Die Struktur des spontanen mündlichen, thematisch organisierten Dialogs anhand von Material aus dem Russischen und Deutschen*]
- Зыкова Александра А. *Функционально-речевой аспект фразеологических единиц литературного происхождения в русском и немецком языках*: 10.02.20. [Место защиты: Казанский (Приволжский) Федеральный Университет]. Казань, 2010. 192 с. [Zykova, Aleksandra A. *Der funktionale und der Sprechaspekt phraseologischer Einheiten literarischer Herkunft im Russischen und im Deutschen*]

- Иванова Любовь В. *Структурно-семантические и функционально-прагматические особенности отаббревиатурной лексики: на материале немецкоязычных текстов СМИ*: 10.02.19. [Место защиты: Алт. гос. ун-т]. Барнаул, 2010. 194 с. [Ivanova, Ljubov' V. *Strukturell-semantische und funktional-pragmatische Besonderheiten der von Abbraviaturen abgeleiteten Lexik anhand von Material aus deutschsprachigen Massenmedien*]
- Ильина Ольга Б. *Репрезентация ценностного потенциала авторской парадигмы в немецкоязычных рецензиях*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. лингвист. ун-т]. Москва, 2010. 168 с. [Il'ina Ol'ga B. *Die Repräsentation des axiologischen Potenzials des Autorparadigmas in deutschsprachigen Rezensionen*]
- Ишмухаметова Алия З. *Пассивные конструкции со значением процесса в немецком языке: семантика, текстовые и дискурсивные функции*: 10.02.04. [Место защиты: Поволж. гос. соц.-гуманитар. акад.]. Самара, 2010. 180 с. [İsmuchametova, Alija Z. *Passive Konstruktionen mit prozessualer Bedeutung in der deutschen Sprache: Semantik, textuelle und diskursive Funktionen*]
- Камалова Роза Т. *Категории лица, числа и притяжательности в татарском языке в сопоставлении с английским и немецким языками*: 10.02.02, 10.02.20. [Место защиты: Ин-т яз., лит. и искусства им. Г. Ибрагимова АН Республики Татарстан]. Казань, 2010. 218 с. [Kamalova, Roza T. *Die Kategorien der Person, des Numerus und der Besitzanzeige im Tatarischen verglichen mit dem Englischen und dem Deutschen*]
- Карякин Александр В. *Стратегемно-тактические способы реализации речевой агрессии в политическом дискурсе: на материале немецкого языка*: 10.02.04. [Место защиты: Волгогр. гос. ун-т]. Волгоград, 2010. 163 с. [Karjakin, Aleksandr V. *Stratagemisch-taktische Verfahren der Realisierung von sprachlicher Aggression im politischen Diskurs anhand von Beispielen aus dem Deutschen*]
- Кемпер Дирк. *Поэтика автобиографического повествования: автобиография И.В. Гете в типологическом освещении*: 10.01.08. [Место защиты: Рос. гос. гуманитар. ун-т (РГГУ)]. М., 2010. 208 с. [Kemper, Dirk *Die Poetik eines autobiographischen Narrativs: die Autobiographie von J.W. Goethe aus typologischer Sicht*]
- Киршинова Олеся В. *Экспрессивные средства звучащей речи для выражения эмоции "Радость": на материале русского и немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Воронеж. гос. ун-т]. Воронеж, 2010. 196 с. [Kiršinova, Olesja V. *Die expressiven Mittel der mündlichen Sprachausübung zum Ausdruck der Emotion „Freude“*]

- Козлова Людмила Н. *Лингвистическая характеристика средств разговорности в русской и переводной немецкоязычной прозе Людмилы Улицкой*: 10.02.01, 10.02.19. [Место защиты: Рос. гос. ун-т им. Иммануила Канта]. Брянск, 2010. 299 с. [Kozlova, Ljudmila N. *Linguistische Beschreibung der umgangssprachlichen Mittel in der Prosa von Ljudmila Ulickaja und ihren deutschen Übersetzungen*]
- Колиева Ирина Г. *Имена концептов эмоций Scham/стыд, Schuld/вина, Reue/раскаяние в немецком и русском языках*: 10.02.20. [Место защиты: Сев.-Осет. гос. ун-т им. К.Л. Хетагурова]. Владикавказ, 2010. 194 с. [Kolieva, Irina G. *Die Bezeichnungen der Emotionskonzepte Scham/styd, Schuld/vina, Reue/raskajanie im Deutschen und im Russischen*]
- Колпакова Светлана Г. *Шекспир в немецком литературном сознании XX века: интерпретации гамлетовской темы*: 10.01.03. [Место защиты: Казан. гос. ун-т им. В.И. Ульянова-Ленина]. Казань, 2010. 189 с. [Kolpakova, Svetlana G. *Shakespeare im deutschen literarischen Bewusstsein des XX. Jahrhunderts: Interpretationen des Hamlet-Themas*]
- Константинова, Анастасия В. *Рецепция поэзии Теда Хьюза в Германии (на примере сборника "Ворон")*: 10.01.03. [Место защиты: Нижегородский государственный лингвистический университет]. Н. Новгород, 2009. 223 с. [Konstantinova, Anastasija V. *Die Rezeption der Poesie von Ted Hughes in Deutschland (am Beispiel des Sammelbandes „Crow: From the Life and Songs of the Crow“ / „Krähe: Aus dem Leben und den Gesängen der Krähe“)*]
- Корнев Владимир Н. *Средства локальной и глобальной связности публицистического текста: на примере немецкого политического комментария*: 10.02.04. [Место защиты: С.-Петерб. гос. ун-т]. СПб., 2010. 205 с. [Kornev, Vladimir N. *Lokale und globale Kohärenzmittel im publizistischen Text: am Beispiel des deutschen politischen Kommentars*]
- Кошенкова Алла А. *Сопоставительный анализ языковых средств репрезентации концепта "путешествие" в немецком и татарском языках*: 10.02.20. [Место защиты: Чуваш. гос. ун-т им. И.Н. Ульянова]. Чебоксары, 2010. 208 с. [Košenkova, Alla A. *Eine vergleichende Analyse der Repräsentationsmittel des Konzepts „Reise“ im Deutschen und Tatarischen*]
- Лилеев Юрий С. *Формирование мифа о поэте в лирике Р.М. Рильке: традиция немецкого романтизма*: 10.01.03. [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. Филол. фак.]. М., 2010. 171 с. [Lileev, Jurij S. *Die Herausbildung des Dichtermythos in der Lyrik von R.M. Rilke: die Tradition der deutschen Romantik*]

- Лобанова Галина А. *Описание как доминанта повествовательной структуры: на материале рассказов И.А. Бунина, Б.А. Пильняка, Г. Гессе и Г. фон Гофмансталя*: 10.01.08. [Место защиты: Рос. гос. гуманитар. ун-т (РГГУ)]. М., 2010. 228 с. [Lobanova Galina A. *Die Beschreibung als Dominante der Erzählstruktur in den Erzählungen von I.A. Bunin, B.A. Pil'nyak, H. Hesse und Hugo von Hofmannsthal*]
- Малгатаева Марина М. *Концепт SYMPATHIE и особенности его актуализации в немецких печатных СМИ*: 10.02.04. [Место защиты: Иркут. гос. лингвистич. ун-т]. Иркутск, 2010. 218 с. [Malgataeva Marina M. *Das Konzept SYMPATHIE und seine Aktualisierungsbesonderheiten in den deutschen Printmedien*]
- Марюхин Александр П. *Непрямая коммуникация в научном дискурсе: на материале русского, английского, немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Ин-т языкознания РАН]. М., 2010. 166 с. [Marjuchin, Aleksandr P. *Indirekte Kommunikation im wissenschaftlichen Diskurs anhand von Beispielen aus dem Russischen, Englischen und Deutschen*]
- Мишланов Виктор В. *Роль адвербиалий времени в выражении темпоральных значений в языках номинативного типа: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Ур. гос. ун-т им. А.М. Горького]. Екатеринбург, 2010. 264 с. [Mišlanov, Viktor V. *Die Rolle temporaler Adverbialien beim Ausdruck der Temporalbedeutungen in den Sprachen des nominativen Typs: anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Мокрова Наталья И. *Опыт комплексного исследования текстов современной кельнской диалектной песни*: 10.02.04. [Место защиты: Иркут. гос. лингвистич. ун-т]. Иркутск, 2010. 193 с. [Mokrova, Natal'ja I. *Versuch einer komplexen Untersuchung des gegenwärtigen dialektalen Kölnischen Lieds*]
- Насибуллина Файруза Ф. *Колоративная лексика и ее функционирование в рекламах интерьера: на русском и немецком языках*: 10.02.01, 10.02.20. [Место защиты: Татар. гос. гуманитар.-пед. ун-т]. Казань, 2010. 238 с. [Nasibullina Fajruza F. *Farblexik und ihr Funktionieren in der Werbung für Innenausstattung am Beispiel der russischen und deutschen Sprache*]
- Нечаева Елена А. *Поэтика демонического в творчестве Э.Т.А. Гофмана*: 10.01.03. [Место защиты: Саратов. гос. ун-т им. Н.Г. Чернышевского]. Балашов, 2010. 183 с. [Nečaeva, Elena A. *Die Poetik des Dämonischen im Werk von E. T.A. Hoffmann*]

- Низеева Дания Р. *Структура фрейма речевого акта поздравления в современном немецком языке: на материале письменных текстов*: 10.02.04. [Место защиты: Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н.А. Добролюбова]. Н. Новгород, 2010. 212 с. [Nizeeva, Danija R. *Die Framestruktur des Sprechakts „Gratulieren“ im Gegenwartsdeutschen anhand von schriftlichem Textmaterial*]
- Никитина Мария А. *Функционирование метафоры в заголовке экономического текста прессы: на материале немецкого журнала „Der Spiegel“*: 10.02.04. [Место защиты: Дальневост. федер. ун-т]. Хабаровск, 2010. 223 с. [Nikitina, Marija A. *Das Funktionieren der Metapher im Titel ökonomischer Presstexte anhand von Beispielen aus dem Magazin „Der Spiegel“*]
- Никифорова Людмила К. *Метафорическая репрезентация атомной энергетики в политическом дискурсе России, Франции и Германии*: 10.02.20. [Место защиты: Ур. гос. пед. ун-т]. Екатеринбург, 2010. 217 с. [Nikiforova, Ljudmila K. *Die metaphorische Repräsentanz der Atomenergie im politischen Diskurs Russlands, Frankreichs und Deutschlands*]
- Никонова Юлия И. *Речевые стратегии и тактики в дискурсе немецкого газетного фельетона: прагматический аспект*: 10.02.04. [Место защиты: Башкир. гос. ун-т]. Иркутск, 2010. 185 с. [Nikonova, Julija I. *Sprechstrategien und –taktiken im Diskurs des deutschen Feuilletons unter pragmatischem Aspekt*]
- Овсиенко Татьяна В. *Диагностирование личностных качеств авторов: гендерный и национальный критерии: на материале немецкого и русского детектива*: 10.02.19. [Место защиты: Юж. федер. ун-т]. Ростов-на-Дону, 2010. 169 с. [Ovsienko, Tat'jana V. *Die Diagnostik vom Persönlichkeitsprofil des Autors: ethnische und Genderspezifische Kriterien anhand von Beispielen aus deutschen und russischen Kriminalromanen*]
- Овчинников Дмитрий В. *Тематическая группа в языковом сознании этноса: на материале лексики, называющей элементы природного ландшафта в русском и немецком языках*: 10.02.19. [Место защиты: Воронеж. гос. ун-т]. Воронеж, 2010. 181 с. [Ovčinnikov, Dmitrij V. *Die thematische Gruppe im ethnischen Sprachbewusstsein anhand von Beispielen aus der Lexik zur Benennung von Elementen der Naturlandschaft im Russischen und im Deutschen*]
- Омельченко Марина С. *Особенности функционирования заимствованной лексики в текстах СМИ: на материале текстов немецкоязычной прессы*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. ин-т междунар. отношений]. М., 2010. 231 с. [Omel'čenko, Marina S. *Die funktionalen Besonderheiten von entlehntem Wortgut in Texten aus den Massenmedien: anhand von Beispielen aus der deutschsprachigen Presse.*]

- Остапова Людмила Е. *Окказиональные композиты в художественной картине мира писательницы-нобелиата Эльфриды Елинек*: 10.02.04. [Место защиты: Белгород. гос. ун-т]. Белгород, 2010. 174 с. [Ostapova, Ljudmila E. *Okkasionelle Komposita im künstlerischen Weltbild der Literaturnobelpreisträgerin Elfriede Jelinek*]
- Павлова Екатерина В. *Музыка в ранней прозе Томаса Манна: феномен интермедиальности*: 10.01.03. [Место защиты: Рос. гос. гуманитар. ун-т (РГГУ)]. М., 2010. 200 с. [Pavlova, Ekaterina V. *Die Musik in der frühen Prosa von Thomas Mann: die Intermedialitätserscheinung*]
- Палько Марина Л. *Интонационные средства выражения коммуникативных значений: на материале немецкого и русского языков*: 10.02.19. [Место защиты: Ин-т языкознания РАН]. Москва, 2010 - 243 с. [Pal'ko, Marina L. *Intonationsmittel zum Ausdruck von kommunikativen Bedeutungen anhand von Beispielen aus dem Deutschen und Russischen*]
- Пилюте Юрате Э. *Немецкоязычная и русскоязычная рок-поэзия: проблемы типологии*: 10.01.03, 10.01.01. [Место защиты: Рос. гос. ун-т им. Иммануила Канта]. Калининград, 2010. 218 с. [Piljute, Jurate È. *Die deutschsprachige und die russischsprachige Rock-Poesie: Probleme der Typologie*]
- Поршнева Алиса С. *Пространство эмиграции в романном творчестве Э.М. Ремарка*: 10.01.03. [Место защиты: Ур. гос. ун-т им. А.М. Горького]. Екатеринбург, 2010. 256 с. [Poršneva, Alisa S. *Der Emigrationsraum in den Romanen von E. M. Remarque*]
- Поскачина Елена Н. *Роль синонимии в моделировании информации в немецком политическом дискурсе*: 10.02.04. [Место защиты: Иркут. гос. лингвистич. ун-т]. Иркутск, 2010. 173 с. [Poskačina, Elena N. *Die Rolle der Synonymie bei der Modellierung von Information im deutschen politischen Diskurs*]
- Романенко Олеся В. *Лингвистические особенности "иноязычных гельветизмов" швейцарского варианта немецкого языка*: 10.02.04. [Место защиты: Башкир. гос. ун-т]. Уфа, 2010. 224 с. [Pomanenko, Olesja V. *Die linguistische Spezifik von „fremdsprachlichen Helvetismen“ der schweizerischen Variante des Deutschen*]
- Румянцева Ирина С. *Эволюция романтического героя в поэмах Николауса Ленау "Фауст" и "Дон Жуан"*: 10.01.03. [Место защиты: С.-Петербург. гос. ун-т]. СПб, 2010. 287 с. [Rumjanceva, Irina S. *Die Evolution des romantischen Helden in den Gedichten „Faust“ und „Don Juan“ von Nikolaus Lenau*]

- Савченко Вероника А. *Концептосфера "человек телесный" в русской и немецкой паремнологической картине мира: кросскультурный анализ соматизмов*: 10.02.01, 10.02.19. [Место защиты: Курск. гос. ун-т]. Курск, 2010. 249 с. [Savčenko, Veronika A. *Die Konzeptosphäre „Der Mensch als Körper“ im russischen und deutschen parömiologischen Weltbild: eine cross-kulturelle Analyse von Somatismen*]
- Санкова Людмила В. *"Фокус" в системе новостных иллюстрированных еженедельников Германии: анализ концепции и контента*: 10.01.10. [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова]. М., 2010. 202 с. [Sankova, Ljudmila V. *Der „Focus“ im System der Illustrierten Wochenmagazinen Deutschlands: eine Analyse von Konzeption und Inhalt.*]
- Серебрякова Екатерина В. *Персонификация как приём иносказания: на материале немецкоязычного художественного текста*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. пед. гос. ун-т]. М., 2010. 168 с. [Serebrjakova, Ekaterina V. *Personifizierung als Verfahren der Allegorie anhand von Beispielen aus dem deutschsprachigen belletristischen Text*]
- Сибирякова Светлана Н. *Реализация коммуникативной стратегии в структуре писем-прошений: на материале немецкоязычных писем-прошений XIX века*: 10.02.19. [Место защиты: Алт. гос. ун-т]. Барнаул, 2010. 183 с. [Sibirjakova, Svetlana N. *Die Realisierung kommunikativer Strategien in der Struktur von Bittstellungen anhand von deutschsprachigen Bittstellbriefen des XIX. Jahrhunderts*]
- Сорокина Анастасия С. *Творчество Э.-Э. Шмитта: философия детства*: 10.01.03. [Место защиты: Рос. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена]. СПб., 2010. 225 с. [Sorokina, Anastasija S. *Das Schaffen von E.-E. Schmitt: Philosophie der Kindheit*]
- Стаматиаду Эрасмия. *Лексико-семантические, структурные и функциональные особенности архитектурной лексики: на материале английского, немецкого, греческого и русского языков*: 10.02.19. [Место защиты: Адыг. гос. ун-т]. Майкоп, 2010. 178 с. [Stamatiadu, Erasmia. *Die lexikalisch-semantischen, strukturellen und funktionalen Besonderheiten der Lexik des architektonischen Bereichs im Englischen, Deutschen, Griechischen und Russischen*]
- Старостина Юлия А. *Метафора как средство языковой реализации концепта "запах": на материале романа Патрика Зюскинда "Парфюмер. История одного убийцы"*: 10.02.19. [Место защиты: Волгогр. гос. пед. ун-т]. Волгоград, 2010. 173 с. [Starostina, Julija A. *Metapher als Mittel der sprachlichen Realisierung des Konzepts „Geruch“ anhand des Romans „Das Parfüm. Die Geschichte eines Mörders“ von Patrick Süskind*]

- Таранова Елена Н. *Структурно-семантические особенности терминологии женской косметики: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Белгород. гос. ун-т]. Белгород, 2010. 202 с. [Taranova, Elena N. *Strukturell-semantische Besonderheiten der Terminologie von Kosmetikprodukten für die Frau anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Толстая Анна Л. *Антонимия как механизм создания контраста в современной публицистической речи: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Рос. ун-т дружбы народов]. Москва, 2010. 230 с. [Tolstaja, Anna L. *Antonymie als Mechanismus der Kontrastschaffung in der gegenwärtigen publizistischen Sprache anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Тулинцева Евгения А. *Модель распределения норм языка текстов-примитивов Интернета: на материале немецкого языка*: 10.02.19. [Место защиты: Челяб. гос. ун-т]. Оренбург, 2010. 205 с. [Tulinceva, Evgenija A. *Ein Distributionsmodell von Sprachnormen in einfachen Texten aus dem Internet anhand von Beispielen aus dem Deutschen*]
- Тулусина Елена А. *Репрезентация концептов "Lernen" и "Учеба" в немецкой и русской языковых картинах мира*: 10.02.20. [Место защиты: Татар. гос. гуманитар.-пед. ун-т]. Казань, 2010. 156 с. [Tulusina, Elena A. *Die Repräsentation der Konzepte „Lernen“ und „Učeba“ im deutschen und russischen Sprachweltbild*]
- Федулова, Анна Н. *Сравнительно-сопоставительный анализ особенностей немецких и русских стихотворений в свете художественной коммуникации*: 10.02.20. [Место защиты: ГОУВПО "Московский государственный областной ун-т"]. М., 2009. 278 с. [Fedulova, Anna N. *Eine komparative Analyse deutscher und russischer Gedichte in der künstlerischen Kommunikation*]
- Филиппова Галина Н. *Узуальная и окказиональная синестезия в современном немецком языке*: 10.02.04. [Место защиты: Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н.А. Добролюбова]. Архангельск, 2010. 157 с. [Filippova, Galina N. *Usuelle und okkasionelle Synästhesie im Gegenwartsdeutsch*]
- Фокина Ксения В. *Аксиологическая модель языковой личности в дружеском эпистолярном дискурсе: на материале писем швейцарского писателя XX века Макса Фриша*: 10.02.19. [Место защиты: Саратов. гос. ун-т им. Н.Г. Чернышевского]. Саратов, 2010. 202 с. [Fokina, Ksenija V. *Das axiologische Modell einer sprachlichen Persönlichkeit im epistolaren Diskurs von Freunden: der Briefwechsel von Max Frisch - einem schweizerischen Schriftstellers des XX. Jahrhunderts*]

- Ханова Айгуль Ф. *Средства и способы выражения категории отрицания в татарском языке: в сопоставлении с русским и немецким языками*: 10.02.02, 10.02.20. [Место защиты: Тобольская государственная социально-педагогическая академия]. Елабуга, 2010. 195 с. [Chanova, Ajgul' F. *Mittel und Verfahren zum Ausdruck der Verneinungskategorie in der tatarischen Sprache im Vergleich zum Russischen und zum Deutschen*]
- Цыбулько Олег О. *Новеллистика Генриха Гейне в контексте немецкого романтизма 10.01.03*. [Место защиты: Моск. пед. гос. ун-т]. М., 2010. 146 с. [Cybul'ko, Oleg O. *Die Novellistik von Heinrich Heine im Kontext der deutschen Romantik*]
- Чернова Наталья Р. *Концептосфера "Время" в русских и немецких народно-песенных текстах*: 10.02.01, 10.02.19. [Место защиты: Кур. гос. ун-т]. Славянск-на-Кубани, 2010. 269 с. [Černova, Natal'ja R. *Die Konzeptosphäre "Zeit" in den Texten russischer und deutscher Volkslieder*]
- Черноморец, Максим В. *Лингвокультурные концепты германских канцлеров*: 10.02.19. [Место защиты: ГОУВПО "Волгоградский государственный педагогический университет"]. Волгоград, 2009. 265 с. [Černomorec, Maksim V. *Linguolandeskundliche Konzepte deutscher Kanzler*]
- Чернышова Маргарита В. *Новеллистика Вильгельма Гауфа в контексте литературы его эпохи*: 10.01.03. [Место защиты: Воронеж. гос. ун-т]. Воронеж, 2010. 194 с. [Černyšova, Margarita V. *Die Novellistik von Wilhelm Hauff im literarischen Kontext seiner Epoche*]
- Чиж Роман Н. *Аллоним в контексте языковой картины мира: на материале немецкого языка*: 10.02.19. [Место защиты: Кабард.-Балкар. гос. ун-т им. Х.М. Бербекова]. Владикавказ, 2010. 289 с. [Čiž, Roman N. *Das Allonym im Kontext des Sprachweltbild: anhand von Beispielen aus der deutschen Sprache*]
- Чикаткова Юлия А. *Развитие когнитивного значения имен собственных, восходящих к немецкому фольклору, в немецкоязычном художественном дискурсе*: 10.02.04. [Место защиты: Поволж. гос. соц.-гуманитар. акад.]. Самара, 2010. 166 с. [Čikatкова, Julija A. *Die Entwicklung der kognitiven Bedeutung von Eigennamen aus dem Bereich der deutschen Folklore im deutschsprachigen künstlerischen Diskurs*]
- Чукаева Наталья А. *Медицинские журналы на медиарынке Германии: типологические особенности и современные тенденции развития*: 10.01.10. [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова]. Москва, 2010. 177 с. [Čukaeva, Natal'ja A. *Medizinische Zeitschriften auf dem Medienmarkt in Deutschland: typologische Besonderheiten und moderne Entwicklungstendenzen*]

- Шенбергер Ирина И. *Коммуникативная ситуация недоразумения в межкультурном и внутрикультурном дискурсе: на примере русского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Ин-т филологии СО РАН]. Новосибирск, 2010. 258 с. [Šenberger, Irina I. *Die kommunikative Situation MISSVERSTÄNDNIS im inter- und intrakulturellen Diskurs am Beispiel der russischen und der deutschen Sprache*]
- Юрченко Иван В. *Вербальные и невербальные механизмы воздействия "желтой" прессы на массовое сознание: на материале немецкой газеты "Bild", австрийской газеты "Kronen Zeitung" и швейцарской газеты "Blick"*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. Филол. фак.]. М., 2010. 215 с. [Jurčenko, Ivan V. *Verbale und non-verbale Mechanismen zur Beeinflussung des allgemeinen Bewusstseins in der Boulevardpresse: anhand von Beispielen aus der deutschen BILD-Zeitung, der österreichischen Kronen Zeitung und der schweizerischen BLICK-Zeitung*]
- Яковлева Татьяна Н. *Немецкий и чувашский поэтические дискурсы: лингвосемантические и стилистические особенности перевода*: 10.02.20. [Место защиты: Чуваш. гос. ун-т им. И.Н. Ульянова]. Чебоксары, 2010. 184 с. [Jakovleva, Tat'jana N. *Der deutsche und der tschuwaschische poetische Diskurs: linguosemantische und stilistische Besonderheiten der Übersetzung*]

Habilitationen

- Глушак Василий М. *Лингвопрагматический аспект речевого поведения коммуникантов в ситуациях повседневного общения: на материале немецкого языка*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. лингвист. ун-т]. М., 2010. 430 с. [Glušak, Vasilij M. *Der linguopragmatische Aspekt des Sprechens in der Alltagskommunikation anhand von Beispielen aus der deutschen Sprache*]
- Голубева Надежда А. *Грамматические прецедентные единицы в современном немецком языке*: 10.02.04. [Место защиты: Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н.А. Добролюбова]. Н. Новгород, 2010. 417 с. [Golubeva, Nadežda A. *Grammatische Präzedenz-Einheiten in der deutschen Gegenwartssprache*]
- Дзахова Вероника Т. *Фонетические характеристики фонологической системы современного осетинского (иронского) литературного языка: в сопоставлении с немецким*: 10.02.20. [Место защиты: Сев.-Осет. гос. ун-т им. К.Л. Хетагурова]. Владикавказ, 2010. 381 с. [Dzachova, Veronika T. *Phonetische Charakteristika des phonologischen Systems der gegenwärtigen ossetischen (ironischen) Literatursprache im Vergleich zum Deutschen*]

- Ленец Анна В. *Коммуникативный феномен лжи: лингвистический и семиотический аспекты: на материале немецкого языка*: 10.02.19, 10.02.04. [Место защиты: Юж. федер. ун-т]. Ростов-на-Дону, 2010. 392 с. [Lenec, Anna V. *Das kommunikative Phänomen der Lüge: linguistische und semiotische Aspekte anhand von Beispielen aus dem Deutschen*]
- Серебряков Анатолий А. *Романтический текст в лингвопоэтическом аспекте: на материале художественной прозы и метапоэтики Г. фон Клейста*: 10.02.19, 10.02.04. [Место защиты: Юж. федер. ун-т]. Ростов-на-Дону, 2010. 531 с. [Serebjakov, Anatolij A. *Der romantische Text im linguopoetischen Aspekt anhand von Beispielen aus der künstlerischen Prosa und der Metapoetik von Heinrich von Kleist*]

2011

Promotionen

- Адухова Элина З. *Структурные типы простого предложения в аварском языке: в сопоставлении с немецким и английским языками*: 10.02.20. [Место защиты: Дагестан. гос. пед. ун-т]. Махачкала, 2011. 158 с. [Aduchova, Ėlina Z. *Strukturelle Typen des einfachen Satzes in der avarischen Sprache im Vergleich zum Deutschen und Englischen*]
- Азылбекова Гуля О. *Семантико-прагматические особенности утилитарной оценки: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.01, 10.02.20. [Место защиты: Тюмен. гос. ун-т]. Тобольск, 2011. 205 с. [Azylbekova, Gulja O. *Semantisch-pragmatische Besonderheiten der utilitären Wertung anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Алексеева Мария М. *Трансформация системы аудиовизуальных СМИ в Восточной Германии в 1989-2003 гг.*: 10.01.10. [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова]. М., 2011. 211 с. [Alekseeva, Marija M. *Die Transformation des Systems audiovisueller Massenmedien in Ostdeutschland in den Jahren 1989 -2003*]
- Бакмансурова Алла Б. *Диакронический анализ концепта "игра": на материале древне- и средневерхнемецкого периодов*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. лингвист. ун-т]. М., 2011. 209 с. [Bakmansurova, Alla B. *Eine diachronische Analyse des Konzepts „Spiel“ anhand von Textmaterial aus der alt- und mittelhochdeutschen Periode*]

- Банщикова Мария А. *Заимствованные англоязычные профессионализмы как компонент профессионального жаргона в немецком рекламном медиадискурсе*: 10.02.04. [Место защиты: Рос. ун-т дружбы народов]. Москва, 2011. 231 с. [Banščíkova, Marija A. *Entlehnte englische Professionalismen als Komponente des Berufsjargons im medialen deutschen Werbediskurs*]
- Басенко Гюльнара В. *Идеологическая маркированность речевого штампа в текстах конституций России и Германии: прагмалингвистический аспект*: 10.02.19. [Место защиты: Юж. федер. ун-т]. Ростов-на-Дону, 2011. 182 с. [Basenko, Gjul'nara V. *Untersuchung der ideologischen Markiertheit von sprachlichen Klischees in den Texten der Verfassungen Russlands und Deutschlands unter einem pragmalinguistischen Aspekt*]
- Беленикина Людмила Н. *Фоностилистическая вариативность просодических характеристик иллокутивных актов сентенциативного типа: экспериментально-фонетическое исследование на материале современного немецкого языка*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. ин-т междунар. отношений]. М., 2011. 169 с. [Belenikina, Ljudmila, N. *Die phonostilistische Varietät prosodischer Charakteristika von illokutionären Akten des sententiellen Typs: eine experimentale phonetische Untersuchung anhand von Beispielen aus der deutschen Gegenwartssprache*]
- Белоног Оксана В. *Темпорально-аспектуальная характеристика пассивных конструкций в современных немецких научных текстах*: 10.02.04; [Belonog, Oksana V. *Die temporal-aspektuelle Charakteristik von Passivkonstruktionen in zeitgenössischen deutschen wissenschaftlichen Texten*]
- Бокова Ольга В. *Малоформатный текст "сообщение о преступлении": особенности его семантической и структурной организации: на материале актуальных немецкоязычных медиатекстов*: 10.02.04. [Место защиты: Воронеж. гос. ун-т]. Воронеж, 2011. 236 с. [Bokova, Ol'ga V. *Der Kurzttext „Polizeiliche Meldungen“: Besonderheiten seiner semantischen und strukturellen Organisation auf der Grundlage aktueller deutschsprachiger Texte aus den Medien*]
- Ванюшина Наталья А. *Семантическая и прагматическая характеристики эвфемизмов в современных немецких и российских печатных СМИ*: 10.02.20. [Место защиты: Волгогр. гос. пед. ун-т]. Волгоград, 2011. 231 с. [Vanjušina, Natal'ja A. *Semantische und pragmatische Charakteristik der Euphemismen in den zeitgenössischen deutschen und russischen Printmedien*]
- Волкова Марина В. *Загадка и кроссворд как типы текста: семантический и прагматический аспекты: на материале немецкого языка*: 10.02.04. [Место защиты: Смол. гос. ун-т]. Смоленск, 2011. 167 с. [Volkova, Marina V. *Das Rätsel und das Kreuzworträtsel als Textsorten: semantische und pragmatische Aspekte anhand von Beispielen aus der deutschen Sprache*]

- Воропаева Ирина В. *Эмоциональное восприятие дифференциальных признаков гласных фонем носителями немецкого и русского языков*: 10.02.19. [Место защиты: Воронеж. гос. ун-т]. Воронеж, 2011. 326 с. [Voropaeva, Irina V. *Emotionale Rezeption von Differenzialmerkmalen der Vokalphoneme durch deutsche und russische Muttersprachler*]
- Газаева Умразият А. *Сопоставительный анализ паремий лакского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Дагестан. гос. пед. ун-т]. Махачкала, 2011. 159 с. [Gazaeva, Umrazijat A. *Eine vergleichende Analyse von Parömien des Lakischen und des Deutschen*]
- Гедина Марина А. *Феномен восприятия в контексте языковой картины мира: на материале английского и немецкого языков*: 10.02.04. [Место защиты: Иван. гос. ун-т]. Владимир, 2011. 164 с. [Gedina, Marina A. *Das Rezeptionsphänomen im Kontext des Sprachweltbildes anhand von Beispielen aus dem Englischen und dem Deutschen*]
- Гейгер Наталья П. *Тенденции развития словарного состава островных немецких говоров Казахстана: на примере бытовой лексики*: 10.02.04. [Место защиты: Алтайская государственная педагогическая академия]. Барнаул, 2011. 169 с. [Gejger, Natal'ja P. *Entwicklungstendenzen des Lexikons von deutschen "Inseldialekten" in Kasachstan am Beispiel der Alltagslexik*]
- Гранкова Наталья Н. *Прагматические особенности актуализации сниженной лексики в немецком дискурсе*: 10.02.04. [Место защиты: Алт. гос. пед. акад.]. Бийск, 2011. 182 с. [Grankova, Natal'ja N. *Pragmatische Besonderheiten der Aktualisierung von salopper Lexik im deutschen Diskurs*]
- Ермолова Марина В. *Концепт запрета в немецком языке: содержание, структура, средства*: 10.02.04. [Место защиты: Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина]. Череповец, 2011. 212 с. [Ermolova, Marina V. *Das Konzept „Verbot“ im Deutschen: Inhalt, Struktur, Mittel*]
- Иванова Элина Ю. *Детство и юность как предмет изображения в прозе Г. Бёлля*: 10.01.03. [Место защиты: Поволж. гос. соц.-гуманитар. акад.]. Самара, 2011. 206 с. [Ivanova, Ėlina Ju. *Die Kindheit und die Jugend als Beschreibungsobjekte in der Prosa von Heinrich Böll*]
- Кабанова Евгения В. *Концептуализация температуры в немецкой языковой картине мира*: 10.02.04. [Место защиты: Алт. гос. пед. акад.]. Омск, 2011. 244 с. [Kabanova, Evgenija V. *Die Konzeptualisierung der Temperatur im deutschen Sprachweltbild*]

- Казарина Мария А. *Грамматические типы текстов деловой письменной речи: на материале английского, немецкого и русского языков*: 10.02.20. [Место защиты: Моск. гос. обл. ун-т]. М., 2011. 185 с. [Kazarina, Marija A. *Grammatische Textsorten der schriftlichen Geschäftstexte anhand von Beispielen aus dem Englischen, Deutschen und Russischen*]
- Калиновская Анна Ю. *Способы достижения эквивалентности перевода эллиптических предложений в русском и немецком языках: на материале современных пьес*: 10.02.20. [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова]. М., 2011. 200 с. [Kalinovskaja, Anna Ju. *Wege zur Erzielung von Übersetzungsäquivalenz elliptischer Sätze im Russischen und im Deutschen (am Beispiel von modernen Theaterstücken)*]
- Каркошко Оксана П. *Парцелляция: структура, семантика, функция: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Адыг. гос. ун-т]. Майкоп, 2011. 186 с. [Karkoško, Oksana P. *Die Parzellierung: Struktur, Semantik, Funktion: anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Кенжаева Дилфуза М. *Семантико-словообразовательный анализ наречий немецкого и таджикского языков*: 10.02.20. [Место защиты: Рос.-тадж. славян. ун-т]. Душанбе, 2011. 150 с. [Kenžaeva, Dilfuza M. *Eine semantische und Wortbildungsanalyse von Adverbien der deutschen und der tadschikischen Sprache.*]
- Кербер Елена В. *Особенности синонимии в немецкой экономической терминологии*: 10.02.04. [Место защиты: Белгород. гос. нац. исслед. ун-т]. Омск, 2011. 180 с. [Kerber, Elena V. *Besonderheiten der Synonymie in der deutschen Wirtschaftsterminologie*]
- Ким Галина А. *Структурно-прагматические особенности аргументативного дискурса: на материале русского и немецкого языков*: 10.02.20. [Место защиты: Тюмен. гос. ун-т]. Челябинск, 2011. 226 с. [Kim, Galina A. *Strukturelle und pragmatische Besonderheiten des argumentativen Diskurses anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Киселева Татьяна А. *Англо-американские терминозаимствования в телеинтервью экономического медиадискурса: на материале немецкого языка*: 10.02.04. [Место защиты: Смол. гос. ун-т]. Смоленск, 2011. 187 с. [Kiseleva, Tat'jana A. *Angloamerikanische Entlehnungen von Termini in Fernsehinterviews des wirtschaftlichen Mediendiskurses*]
- Король Зинаида А. *Своеобразие художественного пространства и времени в романах Франца Кафки*: 10.01.03. [Место защиты: Ин-т мировой лит. им. А.М. Горького РАН]. М., 2011. 176 с. [Korol', Zinaida A. *Die*

Eigentümlichkeit des literarischen Raums und der literarischen Zeit in den Romanen von Franz Kafka

- Кузьмина Ирина Н. *Языковая репрезентация временного дисконтинуума в немецком тексте: 10.02.04.* [Место защиты: Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н.А. Добролюбова]. Бийск, 2011. 168 с. [Kuz'mina, Irina N. *Die sprachliche Repräsentation des temporalen Diskontinuums im deutschen Text*]
- Леглер Анна А. *Особенности вербализации бинарно-понятийной оппозиции "свои - чужие" в художественной публицистике Гюнтера Вальрафа: 10.02.19.* [Место защиты: Ставроп. гос. ун-т]. Ставрополь, 2011. 238 с. [Legler, Anna A. *Die Besonderheiten der Verbalisierung der binären Begriffsopposition "die Eigenen/die Fremden" in der künstlerischen Publizistik von Günter Wallraff*]
- Малахова Алена В. *Прагматические особенности актуализации значения определенности в немецком дискурсе: 10.02.04.* [Место защиты: Алт. гос. пед. академия]. Барнаул, 2011. 164 с. [Malachova, Alena V. *Pragmatische Aktualisierungsbesonderheiten der Bestimmtheitsbedeutung im deutschen Diskurs*]
- Молитвина Наталья Ю. *Характер фреймовой и пропозициональной концептуализации природных явлений в немецкоязычных публицистических, художественных и научных текстах: 10.02.04.* [Место защиты: Волгогр. гос. ун-т]. Волгоград, 2011. 148 с. [Molitevina, Natal'ja Ju. *Der Charakter der Frame- und propositionalen Konzeptualisierung von Naturerscheinungen in deutschsprachigen publizistischen, literarischen und wissenschaftlichen Texten*]
- Нагорная Татьяна А. *Языковая вариативность библейских текстов в переводе М. Лютера: 10.02.04.* [Место защиты: Алт. гос. пед. академия]. Томск, 2011. 201 с. [Nagornaja, Tat'jana A. *Die sprachliche Varietät der biblischen Texte in der Übersetzung von Martin Luther*]
- Ноздрин Анастасия С. *Аксиологический аспект категории количества: сопоставительное исследование на материале русского и немецкого языков: 10.02.20 /;* [Место защиты: Моск. гос. лингвист. ун-т]. Москва, 2011. 195 с. [Nozdrina, Anastasija S. *Der axiologische Aspekt der Kategorie des Numerus: eine vergleichende Untersuchung von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]
- Оберемченко Елена Ю. *Прагматический аспект речевого поведения дипломата: на материале русского и немецкого языков: 10.02.19.* [Место защиты: Юж. федер. ун-т]. Ростов-на-Дону, 2011. 209 с. [Oberemčenko, Elena Ju. *Der pragmalinguistische Aspekt des sprachlichen Auftretens eines Diplomaten: anhand von Beispielen aus dem Russischen und Deutschen*]

- Павлючук Вера П. *Поэзия Юстинуса Кернера в контексте "швабского романтизма"*: 10.01.03. [Место защиты: Поволж. гос. соц.-гуманитар. акад.]. Самара, 2011. 247 с. [Pavljučuk, Vera P. *Die Poesie von Justinus Kerner im Kontext der „schwäbischen Romantik“*]
- Полевщикова Анна С. *Языковая игра в романе А. Мушга "Der Rote Ritter. Eine Geschichte von Parzival" (1993): на материале немецкого языка*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова]. М., 2011.154 с. [Polevščikova, Anna S. *Das Sprachspiel im Roman von Adolf Muschg „Der Rote Ritter. Eine Geschichte von Parzival“ anhand von Beispielen aus dem Deutschen*]
- Рябова Марина В. *Делакунизация в художественном переводе: на материале произведений Э. М. Ремарка на немецком и русском языках*: 10.02.19. [Место защиты: Ин-т языкознания РАН]. М., 2011. 218 с. [Rjabova, Marina V. *Die Delakunisierung bei der literarischen Übersetzung: anhand von Beispielen aus den Werken von E.-M. Remarque im Deutschen und Russischen*]
- Смоля Марина С. *Реализация грамматических категорий имени прилагательного в островном немецком говоре*: 10.02.04. [Место защиты: Алт. гос. пед. акад.]. Барнаул, 2011. 201 с. [Smolja, Marina S. *Die Realisierung grammatischer Kategorien des Adjektivs in einem deutschen „Inseldialekt“*]
- Стругова Светлана В. *Динамика лексической оппозитивности в спортивном дискурсе: на материале русского, немецкого и английского языков*: 10.02.19. [Место защиты: Перм. гос. ун-т]. Пермь, 2011. 190 с. [Strugova, Svetlana V. *Die Dynamik der lexikalischen Oppositivität im Sportdiskurs: anhand von Beispielen aus dem Russischen, Deutschen und Englischen*]
- Суслова Екатерина Г. *Речевое действие "обоснование" в средневековом романе о Тристане: на материале произведений Эйльхарта фон Оберга и Готфрида Страсбургского*: 10.02.04. [Место защиты: С.-Петербург. гос. ун-т]. СПб, 2011.197 с. [Suslova, Ekaterina G. *Der Sprechakt „Begründung“ im mittelalterlichen Tristan-Roman: anhand von Beispielen aus den Werken von Eilhart von Oberg und Gottfried von Straßburg*]
- Турецкова Ирина В. *Языковые средства манифестации пейоратива в словаре и тексте: на материале немецких пейоративных имен, характеризующих человека*: 10.02.04. [Место защиты: Поволж. гос. соц.-гуманитар. акад.]. Оренбург, 2011. 225 с. [Tureckova, Irina V. *Die sprachlichen Mittel zur Manifestierung der Pejoration im Wörterbuch und Text: anhand von Beispielen aus deutschen pejorativen Bezeichnungen für Menschen*]
- Филимонова Наталья В. *Фразеологизмы, номинирующие человека по чертам характера, в русском и немецком языках: структурный и*

- семантический аспект*: 10.02.20. [Место защиты: Челяб. гос. пед. ун-т]. Челябинск, 2011. 274 с. [Filimonova, Natal'ja V. *Phraseologismen zur Bezeichnung menschlicher Charakterzüge im Russischen und Deutschen: strukturelle und semantische Aspekte*]
- Халевина Светлана Н. *Динамика немецкой произносительной нормы в историческом аспекте: на материале лексикографических изданий и звучащей речи*: 10.02.04. [Место защиты: Моск. гос. обл. ун-т]. М., 2011. 203 с. [Chalevina, Svetlana N. *Die Dynamik der deutschen Aussprachenorm unter historischem Aspekt: anhand von Beispielen aus lexikographischen Werken und der gesprochenen Sprache*]
- Цыдендамбаева Оюна С. *Эвфемистическая картина мира: концептосфера "человек": на материале бурятского, русского, английского, немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Бурят. гос. ун-т]. Улан-Удэ, 2011. 178 с. [Cyendambaeva, Ojuna S. *Das euphemistische Weltbild: die Konzeptosphäre „Mensch“: anhand von Beispielen aus dem Burjatischen, Russischen, Englischen und Deutschen*]
- Шабанова Наталья А. *Субстандартное словообразование в немецком языке: на материале colloquialной лексики*: 10.02.04. [Место защиты: Белгород. гос. ун-т]. Пятигорск, 2011. 176 с. [Šabanova, Natal'ja A. *Die Wortbildung im Substandard im Deutschen: anhand von Beispielen aus der kolloquialen Lexik*]
- Шолохова Анна С. *Переводы произведений Н. В. Гоголя на английский и немецкий языки как проблема интерпретации: на примере "Вечеров на хуторе близ Диканьки"*: 10.01.01. [Место защиты: Рос. гос. гуманитар. ун-т (РГГУ)]. М., 2011. 162 с. [Šolochova, Anna S. *Die Übersetzungen der Werke von N. M. Gogol ins Englische und Deutsche als Interpretationsproblem: am Beispiel von „Abende auf dem Weiler bei Dikanka“*]
- Шурупова Татьяна Ю. *Средства звучащей речи для выражения дружеского отношения: психолингвистическое исследование на материале русского и немецкого языков*: 10.02.19. [Место защиты: Воронеж. гос. ун-т]. Воронеж, 2011. 263 с. [Šurupova, Tat'jana Ju. *Mündliche Redemittel zum Ausdruck einer freundlichen Einstellung: eine psycholinguistische Untersuchung anhand von Beispielen aus dem Russischen und dem Deutschen*]
- Ярина Елена С. *Проблема самоидентификации личности и особенности поэтической системы в романах Э. Елинек 1975-1980-х годов*: 10.01.03. [Место защиты: Ур. гос. ун-т им. А.М. Горького]. Пермь, 2011. 195 с. [Jarina, Elena S. *Das Problem der persönlichen Selbstidentifikation und die Besonderheiten des poetischen Systems in den Romanen von Elfriede Jelinek der Jahre 1975-1980*]